

1.- Identidad y personería con que actúa el representante legal del titular, acompañando copia de escritura pública, o instrumento privado autorizado ante notario, que lo acredite.

Información entregada en la solicitud de llamada de apoyo. Se mencionó que no era necesario volver a adjuntar.

2.- Los estados financieros de la empresa o el balance tributario del último año. De no contar con cualquiera de ellos, se requiere ingresar cualquier documentación que acredite los ingresos percibidos durante el último año calendario.

Se adjunta.

3.- Identificar las maquinarias equipos y/o herramientas generadoras de ruido dentro de la unidad fiscalizable, específicamente el establecimiento cuenta con terraza y/o sector abierto que se encuentre habilitado con parlantes o equipos de música. Así mismo, indicar el numero de canchas de pádel del recinto, su ubicación y orientación.

Dentro de la unidad fiscalizable (Sports for all), las únicas fuentes relevantes de emisión de ruido corresponden a las 5 canchas de pádel del recinto.

- Estas canchas constituyen la principal actividad que puede generar ruidos por impacto de pelotas, golpes de paletas y voces de los jugadores.
- No existen terrazas, balcones, zonas exteriores ni áreas abiertas habilitadas con parlantes o equipos de amplificación sonora.
- El establecimiento no utiliza música ambiental en exteriores, únicamente música dentro de salas cerradas, la cual queda contenida en dichas dependencias.
- Por lo anterior, la actividad de pádel constituye prácticamente la totalidad de las emisiones acústicas hacia el exterior en relación con la medición originaria del ruido.

Observación relevante:

En el entorno inmediato existe otro establecimiento deportivo, llamado VitaClub, el cual no pertenece ni está vinculado a Sports For All (pertenece a la Municipalidad de Vitacura). Es posible que algunas emisiones de ruido que percibe la comunidad provengan de ese recinto, por su cercanía al lugar de medición y las actividades que realiza que contemplan música envasada como “baile entretenido o zumba”.

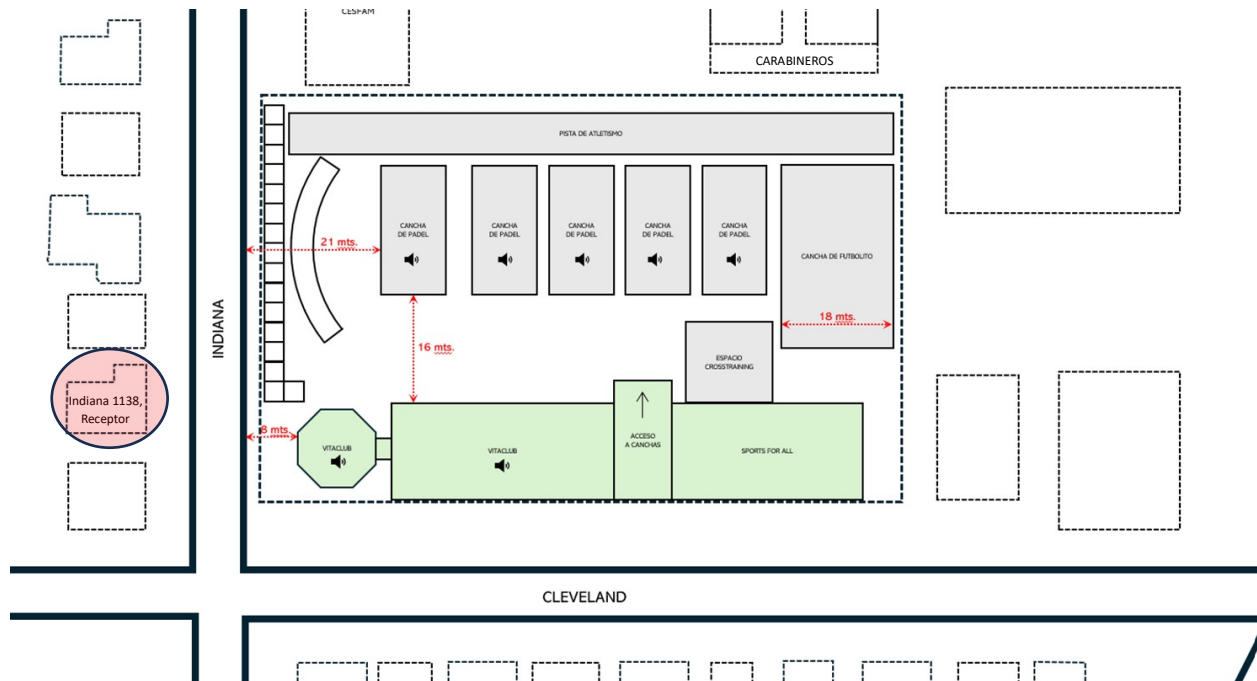
Ubicación y orientación de las canchas:

- Total: 5 canchas de pádel y 1 cancha de futbolito.
- Orientación: Norte–Sur.

- Emplazamiento: Dentro del recinto que esta ubicado entre la calle Cleveland (al sur) y un CESFAM y Carabineros de Chile (al norte)

4.- Plano simple que ilustre la ubicación de las maquinarias equipos y/o herramientas generadoras de ruido. Así mismo indicar la orientación y referencia con los puntos de medición de ruido individualizados en las fichas de medición de ruido incorporadas en el informe DFZ-2024-2475-XIII-NE además de indicar las dimensiones del lugar.

Plano SFA elaboración propia



El presente plano simple muestra:

- La ubicación exacta de las 5 canchas de pádel, indicadas como únicas fuentes de ruido.
- La orientación Norte–Sur de las canchas.
- El perímetro del club (Cleveland – Las Tranqueras – Puerto Rico – Indiana).
- Club Sports for all y Vitaclub dentro de este recinto deportivo.
- Referencia a los puntos de emisión de ruido con el símbolo de “bocina”.

- Ubicación del punto de medición, al oriente de Indiana (Indiana 1138)
- Dimensiones generales del recinto según archivo técnico original.

5.- Indicar el horario y frecuencia de funcionamiento del establecimiento, indicando expresamente el horario de inicio y termino de su funcionamiento, así como los días de la semana en que funciona.

El establecimiento Sports For All opera en el siguiente horario:

- Lunes a viernes:
06:00 horas – 23:00 horas.
- Sábado y domingo:
08:00 horas – 23:00 horas.

El funcionamiento es continuo, cubriendo todos los días de la semana dentro del horario señalado.

6.- Indicar el horario y frecuencia de funcionamiento de las maquinarias equipos y/o herramientas generadoras de ruido, indicando expresamente el horario de inicio y termino de su funcionamiento, así como los días de la semana en que funciona.

Dado que las canchas de pádel son las únicas fuentes significativas de ruido exterior, su funcionamiento es el mismo:

- Lunes a viernes:
06:00 horas – 23:00 horas.
- Sábado y domingo:
08:00 horas – 23:00 horas.

Las canchas se utilizan de manera continua dependiendo de la demanda de los usuarios, sin equipamiento mecánico adicional que incremente las emisiones sonoras.

7.- Indicar, en el caso que se haya realizado, la ejecución de medidas correctivas orientadas a la reducción o mitigación de la emisión de ruidos, acompañando los medios de verificación adecuados para corroborar por parte de esta Superintendencia su correcta implementación y eficacia.

Se realizan cierres acústicos en dirección de la fuente de medición. Se utilizan planchas de fibrocemento de 8mm (densidad de aproximado 14kg/m²), sobre una estructura de Metalcom, quedando planchas por cada lado tipo “sándwich” y se rellena con lana acústica de 55mm de espesor. Luego por un tema estético se enchapa en madera y se termina con palos de madera cruzados. Se adjuntan fotos para referencia.





ANEXO N° 1:**FORMATO PARA LA PRESENTACIÓN DEL PROGRAMA DE
CUMPLIMIENTO**

*El formato editable de este Anexo lo puede encontrar en la página web
<https://portal.sma.gob.cl/index.php/guias-sma/>*

Complete las tablas que se encuentran a continuación con la siguiente información:

1. Identificación del sancionatorio, personal, de la infracción y de sus efectos.
2. Información de las acciones comprometidas.

Dispone de 3 tablas en blanco para completar. **Utilice tantas tablas como acciones tenga en su Programa, agregando tablas nuevas en caso de ser necesario agregar más acciones.**

Al final, encontrará 3 acciones que son obligatorias y, por esto, se encuentran ya completas en las tablas con la información correspondiente.



**CONFORME A LO ESTABLECIDO EN LA GUÍA, NO SERÁ POSIBLE APROBAR PROGRAMAS DE
CUMPLIMIENTO PRESENTADOS SIN ALGUNA DE ESTAS TRES ACCIONES OBLIGATORIAS**

PROGRAMA DE CUMPLIMIENTO PARA INFRACCIONES A LA NORMA DE EMISIÓN DE RUIDOS D.S. N°38/2011			
1. IDENTIFICACIÓN:			
Rol Sancionatorio	RES. EX. N°1/ROL D-305-2025		
Nombre empresa o persona natural	Sociedad Deportiva All for Sports SpA		
Rut empresa o persona natural	76.956.486-1		
Nombre representante legal	Cristóbal Larraín		
Dirección del establecimiento	Cleveland 8038, Vitacura		
Equipos Maquinarias Herramientas Actividades Dispositivos generadores de ruido en la unidad fiscalizable identificadas en la formulación de cargos <i>(Adjuntar listado en anexo si fuese necesario)</i>	Emisores de ruidos Equipos Maquinarias Herramientas Actividades Dispositivos		Cantidad
	Canchas de pádel orientadas de norte a sur		5
	Junto a la presentación del PDC se debe acompañar un plano simple con la ubicación de los emisores de ruido, como la identificación en dicho plano de todas las acciones de mitigación directa que se van a implementar o se implementaron con posterioridad a la fecha de la última superación a la norma contenida en la formulación de cargos.		
Indique su correo electrónico si desea ser notificado en el presente procedimiento sancionatorio por dicho medio	Deseo ser notificado mediante correo electrónico a la siguiente dirección:		Tenga presente que los actos administrativos se entenderá notificados el mismo día de su remisión mediante correo electrónico.
	No deseo ser notificado mediante correo electrónico:		
2. HECHO QUE CONSTITUYE LA INFRACCIÓN			
Copie acá el texto de la infracción que se encuentra en la columna “Hecho constitutivo de infracción” de la Tabla del Resuelve I. de la Formulación de Cargos.			
La obtención, con fecha 14 de mayo de 2024, de un nivel de presión sonora corregido (NPC) de 54 dB(A), medición efectuada en horario nocturno, en condición externa y en un receptor sensible ubicado en Zona III.			
3. EFECTOS NEGATIVOS			
Se debe ingresar la redacción contemplada en el apartado 2.3. Efectos Negativos de la Guía conforme a la calificación de gravedad de la formulación de cargos.			
Se han producido, a lo menos, molestias en la población circundante por el ruido generado motivo de la infracción.			



4. ACCIONES COMPROMETIDAS				
N°: (cada acción deberá tener un número correlativo. Ej.: 1, 2, 3...)	1			
Acción: (Indicar la medida de mitigación que se va a implementar o ya fue implementada. En el caso de acciones por ejecutar se deben escoger de las acciones contempladas en el catálogo de acciones de la Guía o su equivalente, salvo casos calificado).	Se implementaron planchas de fibrocemento de 8mm con una densidad de 14kg/m2 cubriendo un área de 37,8 m2 y en su interior (tipo sándwich) lana aislante cuyo espesor es de 55mm. Luego por un tema estético se enchaparon en madera y luego se dio una terminación con palos de madera. Los paneles se instalaron en dirección al receptor sensible			
Forma de implementación de la acción: (Se debe indicar la cantidad, posición, dimensión y materialidad de la acción, conforme a lo indicado en la Guía.	Cantidad:	Se detalle en adjunto	Posición/ubicación dentro de la UF:	Ver plano adjunto
	Dimensiones: (alto, ancho, largo)	Se detalle en adjunto	Materialidad:	Planchas de fibrocemento de 1,2m x 2,4m de 8mm cada una. Peso 32kg. Lana acústica con espesor de 55mm.
Fecha/plazo de implementación: (Debe ser posterior última superación a la norma imputada en la formulación de cargos).	<input checked="" type="checkbox"/> Acción Ejecutada: Fecha de ejecución: ____7/12/25____		<input type="checkbox"/> Acción en ejecución /por ejecutar: Seleccionar plazo de ejecución de la acción: <input type="checkbox"/> 1 mes a partir de la notificación de aprobación del Programa de Cumplimiento. <input type="checkbox"/> 2 meses a partir de la notificación de aprobación del Programa de Cumplimiento. <input type="checkbox"/> 3 meses a partir de la notificación de aprobación del Programa de Cumplimiento.	
Medios de Verificación: (Marque una o varias de las siguientes opciones que permitirán acreditar la efectiva ejecución de la acción).	<input type="checkbox"/> Boletas y/o facturas de compra de materiales (obligatorio). <input checked="" type="checkbox"/> Fotografías fechadas y georreferenciadas ilustrativas del antes y después de la ejecución de la acción (obligatorio). <input checked="" type="checkbox"/> Boletas y/o facturas de pago de prestación de servicios. <input type="checkbox"/> Fichas o informes técnicos. <input checked="" type="checkbox"/> Otros (indicar).			
Costo Estimado Neto: (Indique los costos asociados a la acción seleccionada para su implementación).	\$3.200.000			
N°: (cada acción deberá tener un número correlativo. Ej.: 1, 2, 3...)				



Acción: <i>(Indicar la medida de mitigación que se va a implementar o ya fue implementada. En el caso de acciones por ejecutar se deben escoger de las acciones contempladas en el catálogo de acciones de la Guía o su equivalente, salvo casos calificado).</i>			
Forma de implementación de la acción: <i>(Se debe indicar la cantidad, posición, dimensión y materialidad de la acción, conforme a lo indicado en la Guía).</i>	Cantidad:		Posición/ubicación dentro de la UF:
	Dimensiones: <i>(alto, ancho, largo)</i>		Materialidad:
Fecha/plazo de implementación: <i>(Debe ser posterior última superación a la norma contenida en la formulación de cargos).</i>	<input type="checkbox"/> Acción Ejecutada: Fecha de ejecución: _____		<input type="checkbox"/> Acción en ejecución /por ejecutar: Seleccionar plazo de ejecución de la acción: <input type="checkbox"/> 1 mes a partir de la notificación de aprobación del Programa de Cumplimiento. <input type="checkbox"/> 2 meses a partir de la notificación de aprobación del Programa de Cumplimiento. <input type="checkbox"/> 3 meses a partir de la notificación de aprobación del Programa de Cumplimiento.
Medios de Verificación: <i>(Marque una o varias de las siguientes opciones que permitirán acreditar la efectiva ejecución de la acción).</i>	<input type="checkbox"/> Boletas y/o facturas de compra de materiales (obligatorio). <input type="checkbox"/> Fotografías fechadas y georreferenciadas ilustrativas del antes y después de la ejecución de la acción (obligatorio). <input type="checkbox"/> Boletas y/o facturas de pago de prestación de servicios. <input type="checkbox"/> Fichas o informes técnicos. <input type="checkbox"/> Otros <i>(indicar)</i> .		
Costo Estimado Neto: <i>(Indique los costos asociados a la acción seleccionada para su implementación).</i>			
N°: <i>(cada acción deberá tener un numero correlativo. Ej.: 1, 2, 3...)</i>			
Acción: <i>(Indicar la medida de mitigación que se va a implementar o ya fue implementada. En el caso de acciones por ejecutar se deben escoger de las acciones</i>			




contempladas en el catálogo de acciones de la Guía o su equivalente, salvo casos calificado).			
Forma de implementación de la acción: (Se debe indicar la cantidad, posición, dimensión y materialidad de la acción, conforme a lo indicado en la página 25 de la Guía PDC de ruidos).	Cantidad:		Posición/ubicación dentro de la UF:
	Dimensiones: (alto, ancho, largo)		Materialidad:
Fecha/plazo de implementación: (Debe ser posterior última superación a la norma contenida en la formulación de cargos).	<input type="checkbox"/> Acción Ejecutada: Fecha de ejecución: _____		<input type="checkbox"/> Acción en ejecución /por ejecutar: Seleccionar plazo de ejecución de la acción: <input type="checkbox"/> 1 mes a partir de la notificación de aprobación del Programa de Cumplimiento. <input type="checkbox"/> 2 meses a partir de la notificación de aprobación del Programa de Cumplimiento. <input type="checkbox"/> 3 meses a partir de la notificación de aprobación del Programa de Cumplimiento.
Medios de Verificación: (Marque una o varias de las siguientes opciones que permitirán acreditar la efectiva ejecución de la acción).	<input type="checkbox"/> Boletas y/o facturas de compra de materiales (obligatorio). <input type="checkbox"/> Fotografías fechadas y georreferenciadas ilustrativas del antes y después de la ejecución de la acción (obligatorio). <input type="checkbox"/> Boletas y/o facturas de pago de prestación de servicios. <input type="checkbox"/> Fichas o informes técnicos. <input type="checkbox"/> Otros (indicar).		
Costo Estimado Neto: (Indique los costos asociados a la acción seleccionada para su implementación).			
N°: (cada acción deberá tener un número correlativo. Ej.: 1, 2, 3...)			
Acción Obligatoria:	Una vez ejecutadas todas las acciones de mitigación de ruido, se realizará una medición de ruido con el objetivo de acreditar el cumplimiento del D.S. N° 38/2011 del MMA.		
Forma de implementación de la acción:	La medición de ruidos deberá realizarse por una Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental (ETFA), debidamente autorizada por la Superintendencia, conforme a la metodología establecida en el D.S. N°38/2011 del MMA, deberá desarrollarse desde el/los domicilio/s del/los receptor/es en los cuales se		



	<p>realizaron las mediciones que dieron lugar a la Formulación de Cargos, en el mismo horario en que constó la infracción y mismas condiciones. En caso de no ser posible acceder a la ubicación de dichos receptores, la empresa ETFA deberá realizar la medición desde un receptor equivalente a la ubicación del receptor, de acuerdo a la Res. Ex. N° 2051 de 14 de septiembre de 2021 o aquella que la reemplace.</p> <p>De no existir ninguna ETFA que cumpla con lo anterior, se deberá ejecutar tales actividades con alguna persona jurídica o natural, que preste el servicio, de conformidad a lo dispuesto en la Res. Ex. N° 573, de 18 de abril de 2022, de la SMA o aquella que la reemplace. Dicho impedimento deberá ser evidenciado e informado a la Superintendencia, mediante la respuesta escrita de las ETFA respecto de su falta de capacidad para prestar el servicio requerido, según lo dispone la referida resolución.</p> <p>En caso de no ajustarse a lo dispuesto a lo recién descrito la medición no será válida.</p>	
Fecha/plazo de implementación: <i>(Debe realizarse con posterioridad a la implementación de todas las acciones comprometidas en el PDC sin perjuicio que coincida el mes)</i>	<input type="checkbox"/> Acción Ejecutada Fecha de ejecución: _____	<div> <input checked="" type="checkbox"/> Acción por ejecutar: Seleccionar plazo de ejecución de la acción: </div> <div> <input type="checkbox"/> 1 mes a partir de la notificación de aprobación del Programa de Cumplimiento. </div> <div> <input type="checkbox"/> 2 meses a partir de la notificación de aprobación del Programa de Cumplimiento. </div> <div> <input checked="" type="checkbox"/> 3 meses a partir de la notificación de aprobación del Programa de Cumplimiento. </div>
Medios de Verificación:	El reporte final contempla el respectivo Informe de medición de presión sonora, órdenes o boletas de prestación y servicio o trabajo, boletas y/o facturas que acrediten el costo asociado a la acción.	
Costo Estimado Neto: <i>(Indique el costo asociado a la realización de la medición)</i>		
N°: <i>(cada acción deberá tener un numero correlativo. Ej.: 1, 2, 3...)</i>		
Acción Obligatoria:	Cargar en el SPDC el programa de cumplimiento aprobado por la Superintendencia del Medio Ambiente.	
Forma de implementación de la acción:	Cargar en el SPDC el Programa de Cumplimiento aprobado por la Superintendencia del Medio Ambiente. Para dar cumplimiento a dicha carga, deberá emplear la clave única para operar en los sistemas digitales de la Superintendencia, conforme a lo indicado en la Res. Ex. SMA N° 2129/2020 o aquella que la reemplace.	
Plazo de implementación:	10 días hábiles contados desde la notificación de la resolución que aprueba el Programa de Cumplimiento.	
Medios de Verificación:	Esta acción no requiere un reporte o medio de verificación específico, ya que, una vez ingresado el reporte final, se conservará el comprobante electrónico generado por el sistema digital del SPDC.	
N°: <i>(cada acción deberá tener un numero correlativo. Ej.: 1, 2, 3...)</i>		
Acción Obligatoria:	Cargar en el portal SPDC de la Superintendencia del Medio Ambiente, en un único reporte final, todos los medios de verificación comprometidos para acreditar la ejecución de las acciones comprendidas en el PdC, de conformidad a lo establecido en la Resolución Exenta N° 166/2018 de la SMA o aquella que la reemplace.	



Forma de implementación de la acción:	<p>(i) Impedimentos: se considerarán como tales, los problemas exclusivamente técnicos que pudieren afectar el funcionamiento del sistema digital en el que se implemente el SPDC, y que impidan la correcta y oportuna entrega de los documentos correspondientes;</p> <p>(ii) Acción y plazo de aviso en caso de ocurrencia, se dará aviso inmediato a la SMA, por medio del Formulario de Oficina de Atención Ciudadana, disponible en la página de esta Superintendencia, señalando los motivos técnicos por los cuales no fue posible cargar los documentos en el sistema digital en el que se implemente el SPDC, remitiendo comprobante de error o cualquier otro medio de prueba que acredite dicha situación; y</p> <p>(iii) Acción alternativa: en caso de impedimentos, y que estos no puedan ser resueltos por la SMA la entrega de los reportes y medios de verificación será a través de Oficina de Partes de la Superintendencia del Medio Ambiente.</p>
Plazo de implementación:	10 días hábiles contados desde la fecha del plazo de ejecución de la medición final obligatoria.
Medios de Verificación:	Esta acción no requiere un reporte o medio de verificación específico, ya que, una vez ingresado el reporte final, se conservará el comprobante electrónico generado por el sistema digital del SPDC.
<div data-bbox="548 726 1057 940" style="text-align: center;">  </div> <div data-bbox="675 936 958 970" style="text-align: center;"> Firma Representante </div>	

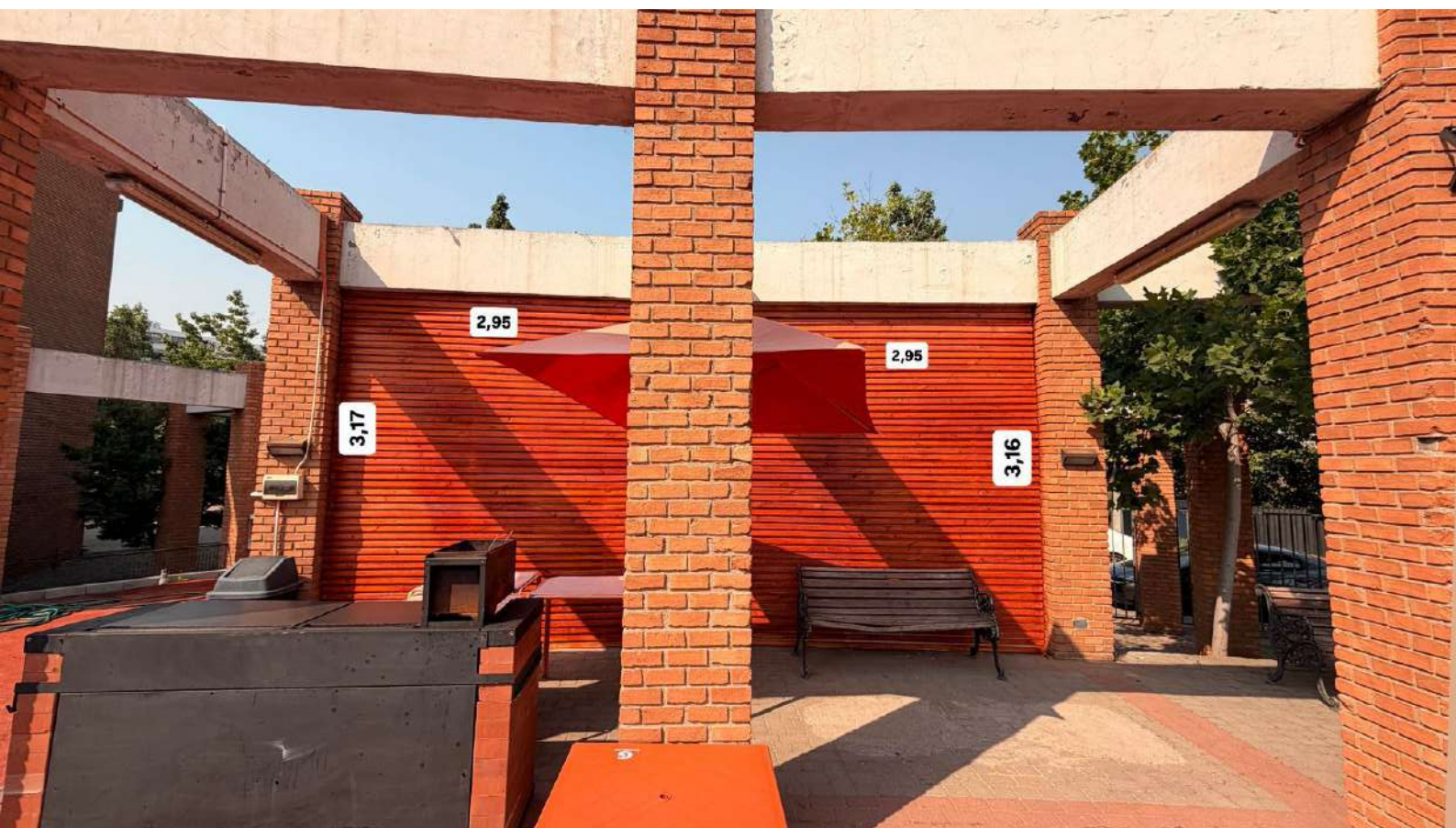


BALANCE CLASIFICADO 2024

Activos	2024	Pasivos	2024
Activos Corrientes		Pasivos Corrientes	
Disponible		Obligaciones con bancos e instituciones fin	
Deudores por ventas		Cuentas por pagar	
Cuentas por Cobrar empresas relacionad		Cuentas por pagar relacionados	
Impuestos por recuperar		Retenciones E Imptos por Pagar	
Gastos pagados por anticipado		Ingresos percibidos por adelantado	
Intereses e Impuestos diferidos			
Activos Fijos Netos		Pasivos a Largo Plazo	
Otros Activos		Patrimonio	
TOTAL ACTIVOS		TOTAL PASIVOS	

ESTADO DE RESULTADOS - 2024
SOCIEDAD DEPORTIVA ALL FOR SPORTS SPA
76.956.486-1

Cuentas	TOTAL 2024
TOTAL INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	
TOTAL COSTOS DE EXPLOTACIÓN	
MARGEN DE EXPLOTACIÓN	
GASTOS DE ADMINISTRACIÓN Y VENTAS	
SUELDOS Y LEYES SOCIALES	
RESULTADO DE EXPLOTACIÓN	
GASTOS FINANCIEROS	
DEPRECIACIONES Y AMORTIZACIONES	
CM Y DIFERENCIAS DE MONEDA	
RESULTADOS FUERA DE EXPLOTACIÓ	
RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS	
TOTAL IMPUESTO A LA RENTA	
UTILIDAD (PÉRDIDA) DEL EJERCICIO	







**DEMOLICIONES Y RETIRO DE ASBESTO M&C
SPA**

Giro: DEMOLICION EN GENERALES Y
TRASLADO DE MATERIALES
ANTONIO VARAS 175 208- PROVIDENCIA
eMail : crisleomo@gmail.com Telefono :
TIPO DE VENTA: DEL GIRO

R.U.T.:78.145.035- 9

FACTURA ELECTRONICA

Nº56

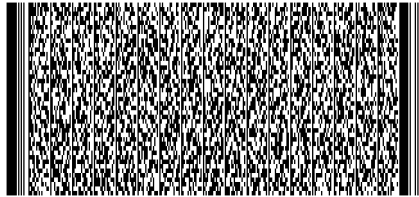
S.I.I. - PROVIDENCIA

Fecha Emision: 11 de Diciembre del 2025

SEÑOR(ES): SOCIEDAD DEPORTIVA ALL FOR SPORTS SPA
R.U.T.: 76.956.486- 1
GIRO: SERVICIOS DE PUBLICIDAD PRESTADOS POR EM
DIRECCION: CLEVELAND 8038 GIMNASIO Y CANCHA
COMUNA VITACURA CIUDAD: SANTIAGO
CONTACTO:
TIPO DE
COMPRA: DEL GIRO

Codigo	Descripcion	Cantidad	Precio	%Impto Adic.*	%Desc.	Valor
-	Trabajos finalizados al 100 % obra Cleveland , Vitacura	1	2.700.000			2.700.000

Forma de Pago:Crédito



Timbre Electrónico SII

Res.99 de 2014 Verifique documento: www.sii.cl

MONTO NETO	\$	2.700.000
I.V.A. 19%	\$	513.000
IMPUESTO ADICIONAL	\$	0
TOTAL	\$	3.213.000



**DEMOLICIONES Y RETIRO DE ASBESTO M&C
SPA**

Giro: DEMOLICION EN GENERALES Y
TRASLADO DE MATERIALES
ANTONIO VARAS 175 208- PROVIDENCIA
eMail : crisleomo@gmail.com Telefono :
TIPO DE VENTA: DEL GIRO

R.U.T.:78.145.035- 9

FACTURA ELECTRONICA

Nº56

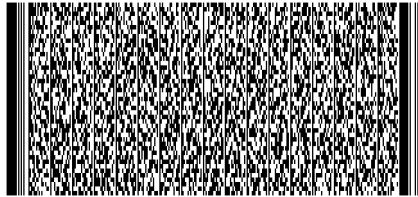
S.I.I. - PROVIDENCIA

Fecha Emision: 11 de Diciembre del 2025

SEÑOR(ES): SOCIEDAD DEPORTIVA ALL FOR SPORTS SPA
R.U.T.: 76.956.486- 1
GIRO: SERVICIOS DE PUBLICIDAD PRESTADOS POR EM
DIRECCION: CLEVELAND 8038 GIMNASIO Y CANCHA
COMUNA VITACURA CIUDAD: SANTIAGO
CONTACTO:
TIPO DE
COMPRA: DEL GIRO

Codigo	Descripcion	Cantidad	Precio	%Impto Adic.*	%Desc.	Valor
-	Trabajos finalizados al 100 % obra Cleveland , Vitacura	1	2.700.000			2.700.000

Forma de Pago:Crédito



Timbre Electrónico SII

Res.99 de 2014 Verifique documento: www.sii.cl

MONTO NETO	\$	2.700.000
I.V.A. 19%	\$	513.000
IMPUESTO ADICIONAL	\$	0
TOTAL	\$	3.213.000

Nombre: _____ RUT: _____ Fecha: _____ Recinto: _____ Firma _____

" El acuse de recibo que se declara en este acto, de acuerdo a lo dispuesto en la letra b) del Art. 4°, y la letra c) del Art. 5° de la Ley 19.983, acredita que la entrega de mercaderías o servicio(s) prestado(s) ha(n) sido recibido(s) "

CEDIBLE